



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséal, 1 Nollaig 2016
(OR. en)

**Comhad Idirinstitiúideach:
2016/0392 (COD)**

15121/16
ADD 1

AGRI 651
WTO 344
CODEC 1803

TOGRA

ó:	Ard-Rúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna shíniú ag Jordi AYET PUIGARNAU, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	1 Nollaig 2016
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2016) 750 final - IARSCRÍBHINN 1 go 2
Ábhar:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann le Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le sainmhíniú, cur i láthair agus lipéadú deochanna biotáilleacha, úsáid ainmneacha deochanna biotáilleacha i gcur i láthair agus lipéadú bia-earraí eile, agus cosaint tásc geografach ar dheochanna biotáilleacha

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2016) 750 final -
IARSCRÍBHINN 1 go 2 ón gCoimisiún.

Faoi iamh: COM(2016) 750 final - IARSCRÍBHINN 1 go 2



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 1.12.2016
COM(2016) 750 final

ANNEXES 1 to 2

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann le

**Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle
maidir le sainmhíniú, cur i láthair agus lipéadú deochanna biotáilleacha, úsáid
ainmneacha deochanna biotáilleacha i gcur i láthair agus lipéadú bia-earraí eile, agus
cosaint tásc geografach ar dheochanna biotáilleacha**

IARSCRÍBHINN I

SAINMHÍNITHE TEICNIÚLA

Is iad seo a leanas na sainmhínithe teicniúla dá dtagraítear in Airteagal 2(2):

- (1) Ciallaíonn 'alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta' leacht alcóil lena mbaineann na hairíonna seo a leanas:
 - (a) saintréithe orgánaileipteacha: gan aon bhlas inbhraite air seachas blas na n-amhábhar a úsáidtear agus é á tháirgeadh;
 - (b) neart íosta alcóil de réir toirte: 96.0 %;
 - (c) uasleibhéal iarmhair:
 - (i) aigéadacht iomlán, arna sloinneadh i ngraim d'aigéad aicéiteach in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte: 1.5;
 - (ii) eistir arna sloinneadh i ngraim d'aicéatáit eitile in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte: 1.3;
 - (iii) aildéid arna sloinneadh i ngraim d'aicéataildéad in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte: 0.5;
 - (iv) ardalcóil arna sloinneadh i ngraim de mheitil-2 propanol-1 in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte: 0.5;
 - (v) meatánól arna shloinneadh i ngraim in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte: 30;
 - (vi) éastóscán tirim arna shloinneadh i ngraim in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte: 1.5;
 - (vii) bunanna so-ghalaithe ina bhfuil nítrigin arna sloinneadh i ngraim nítrigine in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte: 0.1;
 - (viii) furfural: nach bhfuil inbhraite.
- (2) Ciallaíonn 'driogáit de thionscnamh talmhaíochta' leacht alcólach a fhaightear trí dhriogadh, tar éis coipeadh alcólach a dhéanamh, ar tháirge nó ar tháirgí talmhaíochta a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an gConradh, nach bhfuil na hairíonna aige atá ag alcól eitile ná ag deoch bhiotáilleach ach a bhfuil cumhra agus blas na n-amhábhar a úsáideadh air go fóill.

I gcás ina ndéanfar tagairt don amhábhar a úsáidtear, caithfear an driogáit a fháil ón amhábhar sin, agus ón amhábhar sin amháin.
- (3) Ciallaíonn 'milsíú' ceann amháin nó níos mó de na táirgí seo a leanas a úsáid agus deochanna biotáilleacha á n-ullmhú:

- (a) siúcra leathbhán, siúcra bán, siúcra bán mínghlanta, deastrós, fruchtós, síoróip ghlúcóis, tuaslagán siúcra, tuaslagán siúcra inbhéartaithe, síoróip siúcra inbhéartaithe, mar a shainmhínítear i dTreoir 2001/111/CE¹;
 - (b) úrfhíon fíonchaor ceartdealaithe tiubhaithe, úrfhíon fíonchaor tiubhaithe, úrfhíon úr fíonchaor;
 - (c) (c) siúcra dóite, arb é an táirge é a fhaightear trí théamh rialaithe siúcraís gan bhunanna, gan aigéid mhianracha, ná gan breiseáin cheimiceacha eile;
 - (d) mil mar a shainmhínítear i dTreoir 2001/110/CE ón gComhairle²;
 - (e) síoróip charúib;
 - (f) aon substaint nádúrtha carbaihiodráite eile a bhfuil éifeacht chomhchosúil aici leis na táirgí sin dá dtagraítear i bpointí (a) go dtí (e).
- (4) Ciallaíonn ‘alcól a chur le deoch bhiotáilleach’ alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta nó driogáití de thionscnamh talmhaíochta, nó an dá rud, a chur le deoch bhiotáilleach.
- (5) Ciallaíonn ‘uisce a chur le deoch bhiotáilleach’ uisce atá driogtha, dímhianraithe, iomalartaithe nó bogtha a chur le deochanna biotáilleacha le linn a n-ullmhaithe. Ceadaítear an t-uisce seo a chur lena leithéid ar chuntar go bhfuil cáilíocht an uisce i gcomhréir le Treoir 98/83/CE ón gComhairle³ agus Treoir 2009/54/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴ agus go bhfuil an neart alcóil sa deoch bhiotáilleach, tar éis an t-uisce a chur léi, fós i gcomhréir leis an neart íosta alcóil de réir toirte dá bhforáiltear faoin gcatagóir chúí de dheochanna biotáilleacha.
- (6) Ciallaíonn 'cumasc' dhá cheann nó níos mó de dheochanna biotáilleacha den chatagóir chéanna a chur le chéile nach bhfuil d'idirdealú eatarthu ach difríochtaí beaga i gcomhdhéanamh mar gheall ar cheann amháin nó níos mó de na tosca seo a leanas:
- (a) an modh ullmhúcháin;
 - (b) na stíleanna a úsáidtear;
 - (c) an tréimhse aibithe nó an tréimhse aosaithe;
 - (d) limistéar geografach an táirgthe.

Beidh an deoch bhiotáilleach a tháirgfear ar an dóigh sin sa chatagóir chéanna deochanna biotáilleacha leis na deochanna biotáilleacha bunaidh sular cumascadh iad.

¹ Treoir 2001/111/CE ón gComhairle an 20 Nollaig 2001 maidir le siúcraí áirithe atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine (IO L 10, 12.1.2002, lch. 53).

² Treoir 2001/110/CE ón gComhairle an 20 Nollaig 2001 maidir le mil (IO L 10, 12.1.2002, lch. 47).

³ Treoir 98/83/CE ón gComhairle an 3 Samhain 1998 maidir le cáilíocht uisce atá ceaptha le hól ag daoine (IO L 330, 5.12.1998, lch. 32).

⁴ Treoir 2009/54/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Meitheamh maidir le huiscí mianraí a shaothrú agus a mhargú IO L 164, 26.6.2009, lch. 45).

- (7) Ciallaíonn 'aibiú nó aosú' an próiseas arb é atá ann ligean d'imoibrithe áirithe teacht chun cinn go nádúrtha i gcoimeádáin chuí, chun cáilíochtaí orgánaileipteacha a chur sa deoch bhiotáilleach i gceist nach raibh inti roimhe sin.
- (8) Ciallaíonn 'blastáin' 'blastáin' mar a shainmhínítear i bpointe (a) d'Airteagal 3(2) de Rialachán (CE) Uimh. 1334/2008.
- (9) Ciallaíonn 'substaint blaistithe' 'substaint blaistithe' mar a shainmhínítear i bpointe (b) d'Airteagal 3(2) de Rialachán (CE) Uimh. 1334/2008.
- (10) Ciallaíonn 'substaint blaistithe nádúrtha' 'substaint blaistithe nádúrtha' mar a shainmhínítear sin i bpointe (c) d'Airteagal 3(2) de Rialachán (CE) Uimh. 1334/2008.
- (11) Ciallaíonn 'ullmhóid blaistithe' 'ullmhóid blaistithe' mar a shainmhínítear sin i bpointe (d) d'Airteagal 3(2) de Rialachán (CE) Uimh. 1334/2008.
- (12) Ciallaíonn 'blastán eile' 'blastán eile' mar a shainmhínítear sin i bpointe (h) d'Airteagal 3(2) de Rialachán (CE) Uimh. 1334/2008.
- (13) Ciallaíonn 'datháin' 'datháin' mar a shainmhínítear sin i bpointe 2 d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1333/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁵.
- (14) Ciallaíonn 'dathú' ceann amháin nó níos mó de dhatháin, mar a shainmhínítear i bpointe 2 in Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1333/2008 a úsáid agus deoch bhiotáilleach á hullmhú.
- (15) Ciallaíonn 'neart alcóil de réir toirte' an cóimheas idir toirt an alcóil íon atá i láthair sa táirge atá i gceist ag teocht 20 C° agus toirt iomlán an táirge sin ag an teocht chéanna.
- (16) Ciallaíonn 'cion substaintí so-ghalaithe' cainníocht na substaintí so-ghalaithe seachas alcól eitile agus meatánól atá i ndeoch bhiotáilleach a fhaightear go hiomlán trí dhriogadh, mar thoradh go huile ar dhriogadh nó ar athdhriogadh na n-amháibhar a úsáidtear.
- (17) Ciallaíonn 'pacáistiú' na fillteáin chosanta, cartáin, cásanna, coimeádáin agus buidéal a úsáidtear agus deochanna biotáilleacha á n-iompar nó á ndíol.

⁵ Rialachán (CE) Uimh. 1333/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2008 maidir le breiseáin bhia (IO L 354, 31.12.2008, lch. 16).

IARSCRÍBHINN II

CUID I

Catagóirí deochanna bhiotáilleacha

1. Rum

- (a) Is ceann díobh seo a leanas rum:
- (i) deoch bhiotáilleach ar trí choipeadh agus trí dhriogadh alcólach go heisiach a tháirgtear í, as molás nó síoróip a tháirgtear i ndéantús siúcra cána nó as sú cána siúcra é féin agus a dhriogtar ag níos lú ná 96 % toirte ionas go mbeidh saintréithe sobhraite orgánaileipteacha an rum ag an driogáit, nó
 - (ii) deoch bhiotáilleach ar trí choipeadh agus trí dhriogadh alcólach sú cána siúcra go heisiach a tháirgtear í a bhfuil saintréithe cumhra rum aici agus cion substaintí so-ghalaithe cothrom le 225 gram in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte nó níos mó ná sin. Is féidir an deoch bhiotáilleach seo a chur ar an margadh agus an ainmníocht díolacháin 'rum' á cáiliú leis an bhfocal 'talmhaíochta' in éineacht le haon tásca geografacha cláraithe de chuid na Ranna Francacha thar lear agus Réigiún Féinrialaithe Mhaidéara.
- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh ag rum.
- (c) Ní dhéanfar alcól, mar a shainmhínítear i bpointe (4) d'Iarscríbhinn I é, bíodh sé caolaithe nó ná bíodh, a chur leis.
- (d) Ní dhéanfar rum a bhlaistiú.
- (e) Ní fhéadfar caramal breise a chur le rum ach amháin chun an dath a oiriúnú.
- (f) Féadfar aon cheann de na tásca geografacha cláraithe i ndáil leis an gcatagóir seo a fhorlíonadh leis an bhfocal '*traditionnel*' nuair is trína dhriogadh ag níos lú ná 90 % toirte a tháirgtear an rum, tar éis coipeadh alcólach a dhéanamh ar ábhair tháirgthe alcóil de thionscnamh na háite a meastar a bheith ina háit táirgthe, agus de thionscnamh na háite sin amháin. Caithfidh an rum seo ábhar substaintí so-ghalaithe cothrom le 225 gram in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte nó níos mó ná sin a bheith aige agus ní fhéadfaidh sé a bheith milsiithe. Ní choisceann úsáid an fhocail '*traditionnel*' úsáid na dtéarmaí 'ó tháirgeadh siúcra' ná 'talmhaíochta', téarmaí is féidir a chur leis an ainmníocht díolacháin 'rum' a ghabhann leis na tásca geografacha a dtagraítear dóibh i bpointe (a)(ii).

Ní dhéanfaidh an fhoráil seo aon difear d'úsáid an fhocail '*traditionnel*' i gcás na dtáirgí sin go léir nach bhfuil cumhdaithe ag an gcatagóir seo, de réir a sainchritéar féin.

2. Whisky nó Whiskey

- (a) Is deoch bhiotáilleach *whisky* nó *whiskey* ar trí na modhanna táirgthe seo a leanas ar fad a dhéanamh go heisiach a tháirgtear í:
- (i) trí dhriogadh maistreáin a dhéantar as gránbharr braichte le slánghráin ghránbharr eile, nó dá n-uireasa:
 - a siúcraíodh trí dhiastáis na braiche atá ann, le heinsímí nádúrtha eile nó gan iad,
 - a coipeadh trí ghníomhaíocht an ghiosta;
 - (ii) trí dhriogadh amháin nó níos mó ag níos lú ná 94.8 % toirte, ionas go mbeidh cumhra agus blas ar an driogáit a thagann as na hamhábhair a úsáidtear;
 - (iii) trí aibiú na driogáite deiridh ar feadh trí bliana ar a laghad i gcascaí adhmaid nach mó ná 700 lítear a dtoilleadh.
- Coinneoidh an driogáit deiridh, nach féidir ach uisce agus caramal pléineáilte (ar mhaithe le dath) a chur léi, an dath, an cumhra agus an blas a tháinig as an bpróiseas táirgthe dá dtagraítear i bpointe (i), i bpointe (ii) agus i bpointe (iii).
- (b) Is é 40 % an *neart íosta alcóil* de réir toirte a bheidh ag *Whisky* nó *whiskey*.
- (c) Ní dhéanfar alcól, mar a shainmhínítear i bpointe (54) d'Iarscríbhinn I é, bíodh sé caolaithe nó ná bíodh, a chur leis.
- (d) Ní dhéanfar *Whisky* nó *whiskey* a mhilsíú ná a bhlaistiú ná ní bheidh aon bhreiseán eile ann seachas caramal pléineáilte a úsáideadh chun dath a chur air.

3. Biotáille ghráin

- (a) Is deoch bhiotáilleach biotáille ghráin ar trí dhriogadh maistreáin choipthe de bharr slánghráin go heisiach a tháirgtear í agus a bhfuil tréithe orgánaileipteacha aici a tháinig as na hamhábhair a úsáideadh.
- (b) Cé is moite de '*Korn*', is é 37 % an *neart íosta alcóil* de réir toirte a bheidh ag biotáille ghráin.
- (c) Ní dhéanfar alcól, mar a shainmhínítear i bpointe (4) d'Iarscríbhinn I é, bíodh sé caolaithe nó ná bíodh, a chur leis.
- (d) Ní dhéanfar biotáille ghráin a bhlaistiú.
- (e) Ní fhéadfar caramal a chur le biotáille ghráin ach mar mhodh chun an dath a oiriúnú.

- (f) Is féidir an ainmníocht díolacháin ‘branda gráin’ a bheith ag dul le biotáille ghráin más trí dhriogadh ag níos lú ná 95 % toirte ó mhaistreán coipthe de bharr slánghráin a fuarthas í, agus gnéithe orgánaileipteacha le sonrú a tháinig as na hamhábhair a úsáideadh.

4. Biotáille fiona

- (a) Is deoch bhiotáilleach biotáille fiona a chomhlíonann na coinníollacha seo a leanas:
- (i) is trí dhriogadh ag níos lú ná 86 % toirte ar fhíon nó ar fhíon a neartaíodh don driogadh nó trí athdhriogadh driogáite fiona ag níos lú ná 86 % toirte go heisiach a táirgeadh í;
 - (ii) tá cainníocht de shubstaintí so-ghalaithe inti cothrom le 125 gram in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte nó níos mó ná sin;
 - (iii) tá inti uasmhéid 200 gram de mheatanóil in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte;
- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh ag biotáille fiona.
- (c) Ní dhéanfar alcól, mar a shainmhínítear i bpointe (4) d'Iarscríbhinn I é, bíodh sé caolaithe nó ná bíodh, a chur leis.
- (d) Ní dhéanfar biotáille fiona a bhlaistiú. Ní eiseofar, leis sin, modhanna traidisiúnta táirgthe.
- (e) Ní fhéadfar caramal a chur le biotáille fiona ach mar mhodh chun an dath a oiriúnú.
- (f) I gcás ina ndearnadh biotáille fiona a aibiú, is féidir leanúint lena cur ar an margadh mar ‘bhiotáille fiona’, fad is a aibíodh í ar feadh na tréimhse aibiúcháin a leagtar amach i ndáil leis an deoch bhiotáilleach faoi mar a shainmhínítear faoi chatagóir 5 nó ar feadh tréimhse is faide ná an tréimhse sin.

5. Brandy nó Weinbrand

- (a) Is deoch bhiotáilleach *Brandy* nó *Weinbrand* a chomhlíonann na coinníollacha seo a leanas:
- (i) déantar as biotáille fiona é, bíodh driogáit fiona curtha léi nó ná bíodh, driogtar ag níos lú ná 94.8 % toirte é, fad is nach dtéann an driogáit fiona sin thar uasmhéid 50 % d’ábhar alcóil an táirge deiridh;
 - (ii) déantar aibiúchán air ar feadh aon bhliain amháin ar a laghad i gcoimeádáin darach nó ar feadh sé mhí ar a laghad i gcascaí darach ar lú ná 1 000 lítear a dtoilleadh;
 - (iii) tá cainníocht de shubstaintí so-ghalaithe inti atá cothrom le 125 gram in aghaidh an heictilítir d’alcól 100 % toirte nó níos mó ná sin, agus a fhaightear go heisiach ó dhriogadh nó athdhriogadh na n-amhábhair a úsáideadh;

- (iv) tá inti uasmhéid 200 gram de mheatanóil in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte;
- (b) Is é 36 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh ag *brandy* nó *Weinbrand*.
- (c) Ní dhéanfar alcól, mar a shainmhínítear i bpointe (4) d'Iarscríbhinn I é, bíodh sé caolaithe nó ná bíodh, a chur leis.
- (d) Ní dhéanfar *Brandy* nó *Weinbrand* a bhlaistiú. Ní eiseofar, leis sin, modhanna traidisiúnta táirgthe.
- (e) Ní fhéadfar caramal a chur le *Brandy* nó *Weinbrand* ach mar mhodh chun an dath a oiriúnú.

6. Biotáille mhaire fionchaor nó marc fionchaor

- (a) Is deoch bhiotáilleach biotáille mhaire fionchaor nó marc fionchaor a chomhlíonann na coinníollacha seo a leanas:
 - (i) is as marc fionchaor a choiptear agus a dhriogtar go díreach le gal uisce, nó tar éis uisce a chur leis, go heisiach a tháirgtear í;
 - (ii) féadfar cainníocht moirte a chur leis an marc fionchaor nach mó ná 25 kg de mhoirt in aghaidh gach 100 kg de mharc fionchaor a úsáidfeadh;
 - (iii) ní rachaidh cainníocht iomlán an alcóil a fhaightear ón moirt thar 35 % de chainníocht an alcóil sa táirge deiridh;
 - (iv) déanfar an driogadh i láthair an mhaire féin ag níos lú ná 86 % toirte;
 - (v) údaraítear athdhriogadh ag an neart alcóil céanna;
 - (vi) tá cainníocht de shubstaintí so-ghalaithe inti atá cothrom le 140 gram in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte nó níos mó ná sin agus tá íosmhéid meatánóil 1 000 gram in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte inti.
- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i mbiotáille mhaire fionchaor nó i marc fionchaor.
- (c) Ní dhéanfar alcól, mar a shainmhínítear i bpointe (4) d'Iarscríbhinn I é, bíodh sé caolaithe nó ná bíodh, a chur leis.
- (d) Ní dhéanfar biotáille mhaire fionchaor nó marc fionchaor a bhlaistiú. Ní eiseofar, leis sin, modhanna traidisiúnta táirgthe.
- (e) Ní fhéadfar caramal a chur le biotáille mhaire fionchaor nó marc fionchaor ach mar mhodh chun an dath a oiriúnú.

7. Biotáille mhaire thorthaí

- (a) Is deoch bhiotáilleach biotáille mhaire thorthaí a chomhlíonann na coinníollacha seo a leanas:

- (i) is trí dhriogadh agus trí choipeadh maire thorthaí seachas marc fionchaor ag níos lú ná 86 % toirte go heisiach a fhaightear í;
 - (ii) tá íosmhéid de shubstaintí so-ghalaithe inti atá cothrom le 200 gram in aghaidh an heictilítir d’alcól 100 % toirte;
 - (iii) is é 1 500 gram in aghaidh an heictilítir d’alcól 100 % toirte an t-uasmhéid meatánóil inti;
 - (iv) is é 7 gram in aghaidh an heictilítir d’alcól 100 % toirte an t-uasmhéid aigéid hidricianaigh inti i gcás biotáille maire chlochthorthaí;
 - (v) údaraítear athdhriogadh ag an neart alcóil céanna de réir mhír (i).
- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i mbiotáille mhaire thorthaí.
 - (c) Ní dhéanfar alcól, mar a shainmhínítear i bpointe (4) d’Iarscríbhinn I é, bíodh sé caolaithe nó ná bíodh, a chur leis.
 - (d) Ní dhéanfar biotáille mhaire thorthaí a bhlaistiú.
 - (e) Ní fhéadfar caramal a chur le biotáille mhaire thorthaí ach mar mhodh chun an dath a oiriúnú.
 - (f) Ainm an toraidh agus ‘biotáille mhaire’ ar a lorg a bheidh san ainmníocht díolacháin. Má úsáidtear marcanna roinnt torthaí éagsúla, ‘biotáille mhaire thorthaí’ an ainmníocht díolacháin a bheidh uirthi.

8. Biotáille rísíní nó raisin brandy

- (a) Is deoch bhíotáilleach biotáille rísíní nó *raisin brandy* ar trí dhriogadh an táirge a fhaightear trí choipeadh alcólach eastóscáin fionchaor thriomaithe de chineál ‘Fionchaor Dubh na Corainte’ nó Moscatel Alexandria, go heisiach a tháirgtear í, a dhriogtar ag níos lú ná 94.5 % toirte ionas go mbíonn cumhra agus blas ar an driogáit a tháinig as an amhábhbar a úsáideadh.
- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil a bheidh i mbiotáille rísíní nó *raisin brandy*.
- (c) Ní dhéanfar alcól, mar a shainmhínítear i bpointe (4) d’Iarscríbhinn I é, bíodh sé caolaithe nó ná bíodh, a chur leis.
- (d) Ní dhéanfar biotáille rísíní nó *raisin brandy* a bhlaistiú.
- (e) Ní fhéadfar caramal a chur le biotáille rísíní nó *raisin brandy* ach mar mhodh chun an dath a oiriúnú.

9. Biotáille thorthaí

- (a) Is deoch bhíotáilleach biotáille thorthaí a chomhlíonann na coinníollacha seo a leanas:

- (i) is trí choipeadh alcólach agus trí dhriogadh torthaí méithe nó úrfhíon na dtorthaí, na gcaor nó na nglasraí sin, bíodh clocha iontu nó ná bíodh, go heisiach a tháirgtear í;
 - (ii) driogtar ag níos lú ná 86 % toirte í ionas go mbíonn cumhra agus blas ar an driogáit a tháinig ó na táirgí driogtha;
 - (iii) tá cainníocht de shubstaintí so-ghalaithe inti atá cothrom le 200 gram in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte nó níos mó ná sin;
 - (iv) i gcás biotáillí clochthorthaí, ní mó ná 7 ngram in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte an méid aigéid hidricianaigh a bheidh iontu.
- (b) Is é 1 000 gram in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte an t-uasmhéid meatánóil a bheidh i mbiotáille thorthaí.

(i) I gcás biotáillí torthaí a fhaightear ó na torthaí nó na caora a luaitear anseo thíos, is é 1 200 gram in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte an t-uasmhéid meatánóil:

- pluma (*Prunus domestica* L.),
- pluma mirabelle (*Prunus domestica* L. subsp. *syriaca* (Borkh.) Janch. ex Mansf.),
- pluma quetsch (*Prunus domestica* L.),
- úll (*Malus domestica* Borkh.),
- piorra (*Pyrus communis* L.) seachas piorra Williams (*Pyrus communis* L. cv 'Williams'),
- sútha craobh (*Rubus idaeus* L.),
- sméara dubha (*Rubus fruticosus* auct. aggr.),
- aibreoga (*Prunus armeniaca* L.),
- péitseoga (*Prunus persica* (L.) Batsch);

(ii) Anuas air sin, i gcás na mbiotáillí torthaí a fhaightear ó na torthaí nó na caora a luaitear anseo thíos, is é 1 350 gram in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte an t-uasmhéid meatánóil:

- piorraí Williams (*Pyrus communis* L. cv 'Williams'),
- cuiríní dearga (*Ribes rubrum* L.),
- cuiríní dubha (*Ribes nigrum* L.),
- caora caorthainn (*Sorbus aucuparia* L.),
- caora troim (*Sambucus nigra* L.),

- cainchí (*Cydonia oblonga* Mill.),
 - caora aitol (*Juniperus communis* L. nó *Juniperus oxicedrus* L.).
- (c) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i mbiotáille thorthaí.
- (d) Ní dhéanfar alcól, mar a shainmhínítear i bpointe (4) d'Iarscríbhinn I é, bíodh sé caolaithe nó ná bíodh, a chur leis.
- (e) Ní dhéanfar biotáille thorthaí a bhlaistiú.
- (f) Is é an ainmníocht díolacháin a bheidh ar bhiotáille thorthaí an focal 'biotáille' agus ainm an toraidh, na caoire nó an ghlasra ar a lorg, amhail: biotáille shilíní, nó *kirsch*, *kirsch*, biotáille phlumaí nó *slivovitz*, *slivovitz*, biotáille phlumaí mirabelle, biotáille phéitseog, biotáille úll, biotáille phiorraí, biotáille aibreog, biotáille figí, biotráille chiotrais nó biotáille fionchaor nó biotáillí torthaí eile.

Féadfar *wasser* a thabhairt uirthi freisin, agus ainm an toraidh ina theannta.

Is féidir ainm an toraidh a chur in áit 'biotáille' agus ainm an toraidh ar a lorg, i gcás na dtorthaí seo a leanas:

- pluma mirabelle (*Prunus domestica* L. subsp. *syriaca* (Borkh.) Janch. ex. Mansf.),
- pluma (*Prunus domestica* L.),
- pluma quetsch (*Prunus domestica* L.),
- toradh caithne (*Arbutus unedo* L.),
- úll 'Golden Delicious'.

Más baolach nach furasta don tomhaltóir deiridh ceann de na hainmníochtaí díolacháin sin a thuiscint nach bhfuil an focal 'biotáille' mar chuid díobh, beidh an focal 'biotáille' sa lipéadú agus sa chur i láthair, agus is féidir míniúchán a bheith leis sin freisin.

- (g) Ní fhéadfar an t-ainm *Williams* a úsáid ach chun biotáille phiorraí a dhéantar as piorraí den chineál 'Williams' a dhíol.
- (h) Nuair a dhriogtar dhá thoradh, dhá chaor nó dhá ghlasra nó níos mó le chéile, díolfar an táirge faoin ainm 'biotáille thorthaí', nó 'biotáille ghlasraí' de réir mar is cuí. Is féidir an t-ainm a fhorlónadh le hainm gach toraidh, caoire nó glásra a bheidh i gceist, in ord íslitheach na cainníochta a úsáideadh.

10. Biotáille leanna úll agus biotáille leanna piorraí

- (a) Is deochanna biotáilleacha iad biotáille leanna úll agus biotáille leanna piorraí a chomhlíonann na coinníollacha seo a leanas:

- (i) is trí dhriogadh ag níos lú ná 86 % toirte ar leann úll nó ar leann piorraí go heisiach a tháirgtear iad ionas go mbíonn cumhra agus blas ar an driogáit a tháinig ó na torthaí;
 - (ii) tá cainníocht de shubstaintí so-ghalaithe cothrom le 200 gram in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte nó níos mó ná sin iontu;
 - (iii) tá uasmhéid meatánóil de 1 000 gram in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte iontu.
- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i mbiotáille leanna úll agus i mbiotáille leanna piorraí.
 - (c) Ní dhéanfar alcól, mar a shainmhínítear i bpointe (4) d'Iarscríbhinn I é, bíodh sé caolaithe nó ná bíodh, a chur leis.
 - (d) Ní dhéanfar biotáille leanna úll ná biotáille leanna piorraí a bhlaistiú.
 - (e) Ní fhéadfar caramal a chur le biotáille leanna úll ná le biotáille leanna piorraí ach mar mhodh chun an dath a oiriúnú.

11. Biotáille mheala

- (a) Is deoch bhíotáilleach biotáille mheala a chomhlíonann na coinníollacha seo a leanas:
 - (i) is trí choipeadh agus trí dhriogadh maistreáin mheala go heisiach a tháirgtear í;
 - (ii) driogtar í ag níos lú ná 86 % toirte ionas go mbíonn na tréithe orgánaileipteacha ag an driogáit a tháinig ón amhábh a úsáideadh.
- (b) Is é 35 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i mbiotáille mheala.
- (c) Ní dhéanfar alcól, mar a shainmhínítear i bpointe (4) d'Iarscríbhinn I é, bíodh sé caolaithe nó ná bíodh, a chur leis.
- (d) Ní dhéanfar biotáille mheala a bhlaistiú.
- (e) Ní fhéadfar caramal a chur le biotáille mheala ach mar mhodh chun an dath a oiriúnú.
- (f) Ní fhéadfar biotáille mheala a mhilsiú ach le mil amháin.

12. Hefebrand

- (a) Is deoch bhíotáilleach *Hefebrand* nó biotáille mhoirte ar trí dhriogadh ag níos lú ná 86 % toirte ar mhoirt fíona nó ar mhoirt thorthaí coipthe go heisiach a tháirgtear í.
- (b) Is é 38 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *Hefebrand* nó i mbiotáille mhoirte.

- (c) Ní dhéanfar alcól, mar a shainmhínítear i bpointe (4) d'Iarscríbhinn I é, bíodh sé caolaithe nó ná bíodh, a chur leis.
- (d) Ní dhéanfar *Hefebrand* nó biotáille mhoirte a bhlaistiú.
- (e) Ní fhéadfar caramal a chur le *Hefebrand* nó biotáille mhoirte ach mar mhodh chun an dath a oiriúnú.
- (f) Déanfar ainmníocht díolacháin *Hefebrand* nó biotáille mhoirte a fhorlíonadh le hainm an amhábhair a úsáideadh.

13. Bierbrand nó eau de vie de bière

- (a) Is deoch bhiotáilleach *Bierbrand* nó *eau de vie de bière* a fhaightear go heisiach trí dhriogadh díreach faoi ghnáthbhrú ar bheoir úr ar lú ná 86 % a neart alcóil de réir toirte ionas go mbíonn tréithe orgánaileipteacha ag an driogáit a tháinig as an mbeoir.
- (b) Is é 38 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *Bierbrand* nó *eau de vie de bière*.
- (c) Ní dhéanfar alcól, mar a shainmhínítear i bpointe (4) d'Iarscríbhinn I é, bíodh sé caolaithe nó ná bíodh, a chur leis.
- (d) Ní dhéanfar *Bierbrand* nó *eau de vie de bière* a bhlaistiú.
- (e) Ní fhéadfar caramal a chur le *Bierbrand* nó *eau de vie de bière* ach mar mhodh chun an dath a oiriúnú.

14. Topinambur

- (a) Is deoch bhiotáilleach *Topinambur* nó biotáille bhliosán gréine ar trí choipeadh agus trí dhriogadh ag níos lú ná 86 % toirte ar thiúbair bhliosán gréine (*Helianthus tuberosus* L.) go heisiach a tháirgtear í.
- (b) Is é 38 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *Topinambur* nó i mbiotáille bhliosán gréine.
- (c) Ní dhéanfar alcól, mar a shainmhínítear i bpointe (4) d'Iarscríbhinn I é, bíodh sé caolaithe nó ná bíodh, a chur leis.
- (d) Ní dhéanfar *Topinambur* nó biotáille bhliosán gréine a bhlaistiú.
- (e) Ní fhéadfar caramal a chur le *Topinambur* nó biotáille bhliosán gréine ach mar mhodh chun an dath a oiriúnú.

15. Vodca

- (a) Is deoch bhiotáilleach vodca a tháirgtear as alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta a fhaightear trí na nithe seo a leanas a choipeadh le giosta:
 - prátaí nó gránbharra nó an dá rud,

– amhábhair talmhaíochta eile,

a dhriogtar agus/nó a cheartdealaítear ionas go laghdaítear go roghnaíoch saintréithe orgánaileipteacha na n-amhábhair a úsáidtear agus na bhfotháirgí a fhoirmítear le linn an choipthe.

Féadfar athdhriogadh a dhéanamh i ndiaidh an phróisis sin nó cóireáil a dhéanamh le cúntóirí próiseála iomchuí, nó leis an dá rud, lena n-áirítear cóireáil le fioghual gníomhachtaithe, le tréithe speisialta orgánaileipteacha a thabhairt dó.

Ní rachaidh uasleibhéil an iarmhair le haghaidh alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta thar na huasleibhéil a leagtar síos i bpointe (1) d'Iarscríbhinn I, ach amháin nach rachaidh an méid meatánóil thar 10 ngram in aghaidh an heictilítir d'alcól 100 % toirte.

- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i vodca.
- (c) Ní fhéadfar aon bhlastáin a chur leis ach na comhdhúile nádúrtha blaitithe sin a bhíonn i láthair i ndriogáit a fhaightear ó na hamhábhair choipthe. Ina theannta sin, féadfar tréithe orgánaileipteacha speisialta, seachas príomhbhlas, a thabhairt don táirge.
- (d) Beidh an sonrú 'arna tháirgeadh as ...' agus ainm na n-amhábhair a úsáideadh chun an t-alcól eitile de tháirgeadh talmhaíochta a tháirgeadh sa tuairisc, sa chur i láthair, agus sa lipéadú a dhéanfar ar vodca nach dtáirgfear go heisiach as prátaí nó gránbharra.

16. Biotáille (ainm an toraidh ar a lorg) a fhaightear trí mhaothú agus trí dhriogadh

- (a) Is deoch bhiotáilleach an bhiotáille (ainm an toraidh ar a lorg) a fhaightear trí mhaothú agus trí dhriogadh a chomhlíonann na coinníollacha seo a leanas:
 - (i) táirgtear í trí thorthaí nó trí chaora a liostaítear faoi phointe (ii) a mhaothú, cibé acu más leathchoipthe nó neamhchoipthe atá siad, agus lenar féidir uasmhéid de 20 lítear d'alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta nó de bhiotáille nó de dhriogáit a dhíorthaítear ón toradh céanna, nó meascán díobh sin, a chur léi in aghaidh gach 100 kg de thorthaí nó de chaora coipthe, agus trí dhriogadh ag níos lú ná 86 % toirte a dhéanamh ina dhiaidh sin;
 - (ii) faightear í ó na torthaí nó na caora seo a leanas:
 - sméar dhubh (*Rubus fruticosus* auct. aggr.),
 - sú talún (*Fragaria* spp.),
 - fraochán (*Vaccinium myrtillus* L.),
 - sú craobh (*Rubus idaeus* L.),
 - cuirín dearg (*Ribes rubrum* L.),
 - cuirín geal (*Ribes niveum* Lindl.),

- cuirín dubh (*Ribes nigrum* L.),
- airne (*Prunus spinosa* L.),
- caor chaorthainn (*Sorbus aucuparia* L.),
- caor shoirb (*Sorbus domestica* L.),
- caor chuilinn (*Ilex aquifolium* and *Ilex cassine* L.),
- caor shoirb fhiáin (*Sorbus torminalis* (L.) Crantz),
- caor troim (*Sambucus nigra* L.),
- spíonán (*Ribes uva-crispa* L. syn. *Ribes grossularia*),
- mónóg (*Vaccinium* L. subgenus *Oxycoccus*),
- bódhearc (*Vaccinium vitis-idaea* L.),
- fraochán gorm Meirceánach (*Vaccinium corymbosum* L.),
- draighean mara (*Hippophae rhamnoides* L.),
- mogóir róis (*Rosa canina* L.),
- eithreog shléibhe (*Rubus chamaemorus* L.),
- lus na feannóige (*Empetrum nigrum* L.),
- dris an artaigh (*Rubus arcticus* L.),
- miortal coiteann (*Myrtus communis* L.),
- banana (*Musa* spp.),
- páiseog (*Passiflora edulis* Sims),
- ambarella (*Spondias dulcis* Sol. ex Parkinson),
- moimbin buí (*Spondias mombin* L.),
- gallchnó (*Juglans regia* L.),
- cnó coill (*Corylus avellana* L.),
- castán (*Castanea sativa* L.),
- torthaí citris (*Citrus* spp. L.),
- piorra deilgneach (*Opuntia ficus-indica*).

- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh ag Biotáille (agus ainm an toraidh ar a lorg) a fhaightear trí mhaothú agus trí dhriogadh.
- (c) Ní dhéanfar Biotáille (agus ainm an toraidh ar a lorg) a fhaightear trí mhaothú agus trí dhriogadh a bhlaistiú.
- (d) Maidir le lipéadú agus cur i láthair Biotáille (agus ainm an toraidh ar a lorg) a fhaightear trí mhaothú agus trí dhriogadh, ní mór na focail ‘a fuarthas trí mhaothú agus trí dhriogadh’ a bheith sa chur i láthair nó sa lipéadú i gcarachtair sa chló céanna, ar an méid chéanna agus ar an dath céanna, agus sa réimse amhaire céanna leis an bhfocal ‘Biotáille (agus ainm an toraidh ar a lorg)’, agus, i gcás buidéal, ar an lipéad tosaigh.

17. Geist (agus, in éindí leis, ainm an toraidh nó an amhábhair a úsáideadh)

- (a) Is deoch bhiotáilleach *Geist* (agus, in éindí leis, ainm an toraidh nó an amhábhair a úsáideadh) a fhaightear trí mhaothú torthaí agus caor neamhchoipthe a liostaítear i bpointe (a) (ii) de chatagóir 16 de ghrúpa B nó glasraí, cnónna, nó ábhair phlandaí eile amhail luibheanna nó peitil róis in alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta, agus trí dhriogadh ina dhiaidh sin ag níos lú ná 86 % toirte.
- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh ag *Geist* (agus, in éindí leis, ainm an toraidh nó an amhábhair a úsáideadh).
- (c) Ní dhéanfar *Geist* (agus, in éindí leis, ainm an toraidh nó an amhábhair a úsáideadh) a bhlaistiú.

18. Ceadharlach

- (a) Is deoch bhiotáilleach ceadharlach a dhéantar as driogáit cheadharlaigh a fhaightear ó choipeadh fréamhacha ceadharlaigh a gcuirtear alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta leis nó nach gcuirtear.
- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh ag ceadharlach.
- (c) Ní dhéanfar ceadharlach a bhlaistiú.

19. Deochanna biotáilleacha faoi bhlas aitol

- (a) Is deochanna biotáilleacha faoi bhlas aitol iad deochanna biotáilleacha a dhéantar trí alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta nó biotáille ghráin nó driogáit ghráin nó meascán díobh a bhlaistiú le caora aitol (*Juniperus communis* L. Nó *Juniperus oxicedrus* L.).
- (b) Is é 30 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh ag deochanna biotáilleacha faoi bhlas aitol.
- (c) Féadfar substaintí nádúrtha nó ullmhóidí blaistithe nó plandaí aramatacha nó codanna de phlandaí aramatacha a úsáid chomh maith, ach ní mór tréithe orgánaileipteacha aitol a bheith inaitheanta, fiú sa chás go mbíonn siad maolaithe uaireanta.
- (d) Féadfaidh an ainmníocht díolacháin *Wacholder* nó *genebra* a bheith ar dheochanna biotáilleacha faoi bhlas aitol.

20. Jin-bhiotáille

- (a) Is deoch bhiotáilleach a bhfuil blas an aitol uirthi é *Gin* a dhéantar trí alcól eitile de bhunús talmhaíochta, atá oiriúnach go horgánaileipteach, a bhlaistiú le caora aitol (*Juniperus communis* L.).
- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i *gin*.

- (c) Is as substaintí blaistithe nó as ullmhóidí blaistithe amháin, nó as an dá rud, a bhainfear úsáid chun *gin* a tháirgeadh ionas gurb é blas an aitol an príomhbhlas a bhíonn air.
- (d) Is féidir an téarma ‘*gin*’ a fhorlíonadh leis an téarma ‘*dry*’ mura mbíonn aon mhilsíú breise ann a théann thar 0.1 gram siúcraí in aghaidh an lítir den táirge deiridh.

21. Jin driogtha

- (a) Is éard atá in *gin* driogtha:
 - (i) deoch bhiotáilleach a bhfuil blas an aitol uirthi agus ar trí athdhriogadh a dhéanamh ar alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta atá oiriúnach go horgánaileipteach agus ar de cháilíocht chuí é agus a bhfuil neart alcóil tosaigh de 96 % toirte ann ar a laghad, go heisiach a tháirgtear í, i stileanna a úsáidtear go traidisiúnta le haghaidh *gin*, i láthair caor aitol (*Juniperus communis* L.) agus luibheanna nádúrtha eile fad is gurb é blas an aitol an príomhbhlas a bhíonn uirthi;
 - (ii) meascán de tháirge an driogtha sin agus d’alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta atá ar an gcomhdhéanamh céanna, ar an íonacht chéanna agus ar an neart alcóil céanna; is féidir substaintí blaistithe nó ullmhóidí blaistithe mar a shainítear i bpointe (c) de chatagóir 20 de ghrúpa B, nó an dá rud, a úsáid freisin le *gin* driogtha a bhlaistiú.
- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i *gin* driogtha.
- (c) Ní mheasfar gur *gin* driogtha é *gin* nach ndéantar ach eastóscánraí nó blastáin a chur le halcól eitile de thionscnamh talmhaíochta chun é a chur ar fáil.
- (d) Is féidir an téarma ‘*dry*’ a fhorlíonadh leis an téarma *gin* mura mbíonn aon mhilsíú breise ann a théann thar 0.1 gram siúcraí in aghaidh an lítir den táirge deiridh.

22. London gin

- (a) Is cineál *gin* driogtha é *London gin*:
 - (i) a fhaightear go heisiach ó alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta, arb é 5 ghrám in aghaidh an heictilítir d’alcól 100 % toirte uasmhéid an mheatánóil ann, agus ar trí athdhriogadh a dhéanamh i stileanna traidisiúnta ar alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta i láthair na n-ábhar nádúrtha plandaí uile a úsáideadh go heisiach a chuirtear blas air;
 - (ii) a bhfuil 70 % alcóil de réir toirte ar a laghad ina dhriogáit iarmhartach;
 - (iii) nuair a chuirtear alcól eitile breise de thionscnamh talmhaíochta leis, ní mór é a bheith ag teacht leis na coinníollacha a liostaítear i bpointe (1) d’Iarscríbhinn I, ach le huasmhéid meatánóil de 5 ghrám in aghaidh an heictilítir d’alcól 100 % toirte;

- (iv) nach bhfuil milseoirí breise ann a théann thar 0.1 gram de shiúcraí in aghaidh an lítir den táirge deiridh, ná datháin. Cf. *Freisin mír 12 in Iarscríbhinn I*;
- (v) nach bhfuil aon chomhábhar eile curtha leis seachas uisce.
- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *London gin*.
- (c) Féadfar an téarma ‘dry’ a chur leis an téarma *London gin*.

23. Deochanna biotáilleacha faoi bhlas cearbhais

- (a) Is deochanna biotáilleacha faoi bhlas cearbhais deochanna biotáilleacha a dhéantar trí alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta a bhlaistiú le cearbhas (*Carum carvi* L.).
- (b) Is é 30 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i ndeoch bhiotáilleach a bhfuil blas an chearbhais uirthi.
- (c) Is féidir substaintí blaitithe nó ullmhóidí blaitithe a úsáid, nó an dá rud, chomh maith ach ní mór gurb é blas an chearbhais an príomhbhlas.

24. Akvavit nó aquavit

- (a) Is deoch bhiotáilleach a bhfuil blas an chearbhais nó blas an tsíl lusa mhín uirthi, nó blas an dá rud, é *Akvavit* nó *aquavit*, a tháirgtear trí alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta a úsáid, agus atá blaitithe le driogáit de phlandaí nó de spíosraí.
- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *akvavit* nó *aquavit*.
- (c) Is féidir substaintí blaitithe nó ullmhóidí blaitithe, nó an dá rud, a úsáid chomh maith ach beidh blas na ndeochanna seo le lua den chuid is mó le driogáití cearbhais (*Carum carvi* L.) nó le driogáití an tsíl lusa mhín (*Anethum graveolens* L.), nó leis an dá rud, agus cosc ar bhlátholaí a úsáid.
- (d) Níor cheart go bhfágfadh na substaintí searbha lorg ró-láidir ar an mblas; ní rachaidh méid an eastóscáin thirim os cionn 1.5 gram in aghaidh 100 millilítear.

25. Deochanna biotáilleacha faoi bhlas an tsíl ainíse

- (a) Is deochanna biotáilleacha faoi bhlas an tsíl ainíse deochanna biotáilleacha a dhéantar trí alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta a bhlaistiú le heastóscáin nádúrtha réalt-ainíse (*Illicium verum* Hook f.), ainíse (*Pimpinella anisum* L.), finéil (*Foeniculum vulgare* Mill.), (*Foeniculum vulgare* Mill.), nó aon phlanda eile a bhfuil an príomh-chomhábhar spíosrach céanna ann, ag úsáid próiseas amháin díobh seo a leanas nó teaglam díobh:
 - (i) Maothú nó driogadh nó an dá rud;
 - (ii) athdhriogadh alcóil i láthair na síolta nó codanna eile de na plandaí a luaitear thuas;

- (iii) eastóscáin dhriogtha nádúrtha as plandaí a bhfuil bhlas an tsíl ainise orthu a chur leis.
- (b) Is é 15 % an neart íosta de réir toirte a bheidh i ndeochanna biotáilleacha atá faoi bhlas an tsíl ainise.
- (c) Substaintí nádúrtha blaistithe agus ullmhóidí nádúrtha blaistithe amháin is féidir a úsáid agus deochanna biotáilleacha atá faoi bhlas an tsíl ainise á n-ullmhú.
- (d) Féadfar eastóscáin nádúrtha as plandaí eile a úsáid freisin, ach is é blas an tsíl ainise is mó a chaithfidh a bheith ina príomhbhblas.

26. Pastis

- (a) Is deoch bhiotáilleach faoi bhlas an tsíl ainise é an *Pastis* a bhfuil eastóscáin nádúrtha na fréimhe liocras (*Glycyrrhiza* spp.) inti freisin, rud a thabharfadh le tuiscint go bhfuil na datháin ar a dtugtar ‘cailceoin’ ann chomh maith le haigéad gliciriseach, agus is 0.05 gram in aghaidh an lítir an t-uasleibhéal agus 0.5 gram in aghaidh an lítir an t-íosleibhéal díobh seo is ceadmhach a bheith inti.
- (b) Is é 40 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *pastis*.
- (c) Substaintí nádúrtha blaistithe agus ullmhóidí nádúrtha blaistithe amháin is féidir a úsáid chun *pastis* a ullmhú.
- (d) Bíonn níos lú ná 100 gram siúcraí in aghaidh an lítir in *pastis*, arna shloinneadh mar shiúcra inbhéartaithe, agus is 1.5 gram agus 2 gram in aghaidh an lítir an t-uasleibhéal agus an t-íosleibhéal anatóil a bhíonn ann, faoi seach.

27. Pastis de Marseille

- (a) Is *pastisé Pastis de Marseille* a bhfuil 2 ghram in aghaidh an lítir d’anatóil ann.
- (b) Is é 45 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *Pastis de Marseille*.
- (c) Substaintí nádúrtha blaistithe agus ullmhóidí nádúrtha blaistithe amháin is féidir a úsáid chun *Pastis de Marseille* a ullmhú.

28. Anis

- (a) Is deoch bhiotáilleach a bhfuil blas an tsíl ainise uirthi é an *Anis* ar ón ainis (*Pimpinella anisum* L.) nó ón réalt-ainis (*Illicium verum* Hook f.) nó ón bhfinéal (*Foeniculum vulgare* Mill.) go heisiach a tháinig a blas sainiúil.
- (b) Is é 37 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *anis*.
- (c) Substaintí nádúrtha blaistithe agus ullmhóidí nádúrtha blaistithe amháin is féidir a úsáid chun *anis* a ullmhú.

29. Anis driogtha

- (a) Is *anis* driogtha é *anis* a bhfuil alcól ann a dhriogtar i láthair na síolta dá dtagraítear i bpointe (a) de chatagóir 28 de ghrúpa B agus i gcás tásca geografacha, i láthair maisteoige agus síolta, plandaí nó torthaí aramatacha eile, fad is gurb ionann agus ar a laghad 20 % de neart alcóil an *anis* driogtha an t-alcól sin.
- (b) Is é 35 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *anis* driogtha.
- (c) Substaintí nádúrtha blaitithe agus ullmhóidí nádúrtha blaitithe amháin is féidir a úsáid chun *anis* driogtha a ullmhú

30. Biotáillí searbha nó beoir shearbh

- (a) Is deochanna biotáilleacha deochanna biotáilleacha blais shearbh nó *bitter* ar blas searbh is mó atá orthu a tháinig as alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta a bhlaistiú le substaintí blaitithe.
- (b) Is é 15 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i ndeochanna biotáilleacha blais shearbh nó in *bitter*.
- (c) Féadfar deochanna biotáilleacha blais shearbh nó *bitter* a dhíol faoi na hainmneacha ‘amer’ nó ‘*bitter*’ in éineacht le téarma eile nó gan téarma eile.

31. Vodca blaitithe

- (a) Is vodca blaitithe vodca ar cuireadh príomhbhlais air seachas blas na n-amhábh.
- (b) Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i vodca blaitithe.
- (c) Féadfar vodca blaitithe a mhilsíú, a chumasc, a bhlaistiú, a aibiú nó a dhathú.
- (d) Féadfar vodca blaitithe a dhíol freisin faoi ainm an phríomhbhlais le chéile leis an bhfocal 'vodca'.

32. Licéar

- (a) Is deoch bhíotáilleach an licéar:
 - (i) a bhfuil na híosmhéideanna síúcra seo a leanas ann, arna shloinneadh mar shiúcra inbhéartaithe:
 - 70 gram in aghaidh an lítir do licéir shilíní arb í an bhíotáille shilíní an t-aon alcól eitile atá iontu,
 - 80 gram in aghaidh an lítir do cheadharlach nó do licéir chomhchosúla arb é an cheadharlach nó plandaí comhchosúla an t-aon substaint aramatach iontu agus iad á n-ullmhú,
 - 100 gram in aghaidh an lítir i ngach cás eile,
 - (ii) a tháirgtear trí alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta nó trí dhriogáit de thionscnamh talmhaíochta nó trí dheoch bhíotáilleach amháin nó níos mó

nó meascán díobh, a milsiódh agus ar cuireadh leo ceann amháin nó níos mó ná ceann amháin de bhlastáin, de tháirgí de thionscnamh talmhaíochta nó de bhia-ábhair.

- (b) Is é 15 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i licéar.
- (c) Is féidir substaintí blaistithe agus ullmhóidí blaistithe a úsáid chun licéar a ullmhú. Ina dhiaidh sin is uile, substaintí nádúrtha blaistithe agus ullmhóidí nádúrtha blaistithe amháin a úsáidfear agus na licéir seo a leanas á n-ullmhú:
- (i) Licéir thorthaí:
- cuiríní dubha,
 - silíní,
 - sútha craobh,
 - maoildearga,
 - fraocháin,
 - torthaí citris,
 - caora scamail,
 - sméara driseacha artacha,
 - mónóga,
 - bódhearca,
 - airní draighin mhara,
 - anainn;
- (ii) licéir phlandaí:
- miontais,
 - ceadharlaigh,
 - síl ainíse,
 - *génépi*,
 - cneasaithe.
- (d) Féadfar na comhthearmaí seo a leanas a úsáid i gcur i láthair licéar a tháirgtear san Aontas nuair a úsáidtear alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta chun aithris a dhéanamh ar mhodhanna táirgeachta seanbhunaithe:
- *branda prúnaí*,
 - *branda oráistí*,
 - *branda aibreog*,
 - *branda silíní*,
 - *solbaerrom*, ar a dtugtar ‘blackcurrant rum’ freisin.

Maidir le lipéadú agus cur i láthair na licéar seo, ní mór an comhthearma a bheith le feiceáil ar an lipéadú agus sa chur i láthair ar aon líne amháin i gcarachtair aonfhoirmeacha a bhfuil an cló céanna agus an dath céanna orthu agus ní mór an focal 'licéar' a bheith i ngar dó i gcarachtair nach lú ná an cló sin. Murar ón deoch bhiotáilleach a luaitear a tháinig an t-alcól, ní mór a thionscnamh a thaispeáint ar an lipéadú sa réimse radhairc céanna leis an gcomhthearma agus leis an bhfocal 'licéar', trí chineál an alcóil talmhaíochta a lua nó trí na focail 'alcól talmhaíochta' a úsáid agus 'de dhéantas' as' nó 'déanta le' roimhe gach uair.

33. Crème de (agus ainm an toraidh nó an amhábhair a úsáidtear ar a lorg)

- (a) Is licéir iad na deochanna biotáilleacha sin ar a dtugtar *Crème de* (agus ainm an toraidh nó an amhábhair a úsáidtear ina dhiaidh), gan táirgí bainne san áireamh, a bhfuil íosmhéid 250 gram siúcra in aghaidh an lítir iontu arna shloinneadh mar shiúcra inbhéartaithe.
- (b) Is é 15 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *Crème de* (agus ainm an toraidh nó an amhábhair a úsáideadh ar a lorg).
- (c) Beidh feidhm maidir leis an deoch bhiotáilleach seo ag na rialacha maidir le substaintí agus ullmhóidí blaitithe do licéir a leagtar síos faoi chatagóir 32.
- (d) Féadfar an téarma 'licéar' a chur leis an ainmníocht díolacháin.

34. Crème de cassis

- (a) Is licéar cuiríní dubha é *Crème de cassis* a bhfuil ar a laghad 400 gram siúcra in aghaidh an lítir ann arna shloinneadh mar shiúcra inbhéartaithe.
- (b) Is é 15 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *crème de cassis*.
- (c) Beidh feidhm maidir le *crème de cassis* ag na rialacha maidir le substaintí agus ullmhóidí blaitithe do licéir a leagtar síos faoi chatagóir 32.
- (d) Féadfar an téarma 'licéar' a chur leis an ainmníocht díolacháin.

35. Guignolet

- (a) Is licéar é *Guignolet* a fhaightear trí shilíní a mhaothú in alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta.
- (b) Is é 15 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *Guignolet*.
- (c) Beidh feidhm maidir le *guignolet* ag na rialacha maidir le substaintí agus ullmhóidí blaitithe do licéir a leagtar síos faoi chatagóir 32.
- (d) Féadfar an téarma 'licéar' a chur leis an ainmníocht díolacháin.

36. Punch au rhum

- (a) Is licéar é *Punch au rhum* ar as rum go heisiach a thagann an t-ábhar alcóil ann.
- (b) Is é 15 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *Punch au rhum*.
- (c) Beidh feidhm maidir le *punch au rhum* ag na rialacha maidir le substaintí agus ullmhóidí blaitithe do licéir a leagtar síos faoi chatagóir 32.
- (d) Féadfar an téarma 'licéar' a chur leis an ainmníocht díolacháin.

37. Sloe gin

- (a) Is licéar é *Sloe gin* a fhaightear trí airní a mhaothú in *gin* agus, b'fhéidir, trí shú airní a chur leis.

- (b) Is é 25 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *sloe gin*.
- (c) Substaintí nádúrtha blaistithe agus ullmhóidí nádúrtha blaistithe amháin is féidir a úsáid chun *sloe gin* a ullmhú.
- (d) Féadfar an téarma 'licéar' a chur leis an ainmníocht díolacháin.

38. ‘Deoch bhiotáilleach airne-chumhraithe nó Pacharán’

Is deoch bhiotáilleach airne-chumhraithe é *Pacharán* a chomhlíonann na coinníollacha seo a leanas:

- (a) is é blas na hairne an príomhbhlas ann, agus a fhaightear trí airní (*Prunus spinosa*) a mhaothú in alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta, lenar cuireadh eastóscáin nádúrtha ainise nó driogáití ainise nó an dá rud;
- (b) is é 25 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh ann;
- (c) úsáideadh íosmhéid 125 gram airní in aghaidh gach lítir den táirge deiridh a táirgeadh;
- (d) tá ar a laghad idir 80 agus 250 gram siúcra ann, arna shloinneadh mar shiúcra inbhéartaithe, in aghaidh gach lítir den táirge deiridh;
- (e) is as na torthaí a úsáideadh agus as an ainís a thagann na tréithe orgánaileipteacha, an dath agus an blas.

Ní fhéadfar ‘*Pacharán*’ a úsáid mar ainmníocht díolacháin ach amháin nuair is sa Spáinn a tháirgtear an táirge. Nuair is lasmuigh den Spáinn a tháirgtear an táirge, ní fhéadfar ‘*Pacharán*’ a úsáid ach amháin chun cur leis an ainmníocht díolacháin ‘deoch bhiotáilleach airne-chumhraithe’, ar choinníoll go bhfuil na focail seo a leanas ag gabháil leis: ‘Arna tháirgeadh i ...’, maille le hainm an Bhallstáit nó an tríú tír inar táirgeadh.

39. Sambuca

- (a) Is licéar gan dath a bhfuil blas an tsíl ainise air é *Sambuca* a chomhlíonann na coinníollacha seo a leanas:
 - (i) tá driogáití ainise (*Pimpinella anisum* L.), réalt-ainise (*Illicium verum* L.) nó luibheanna aramatacha eile ann;
 - (ii) tá íosmhéid 370 gram siúcra in aghaidh an lítir ann arna shloinneadh mar shiúcra inbhéartaithe;
 - (iii) ní lú ná 1 ghram in aghaidh an lítir ná ní mó ná 2 ghram in aghaidh an lítir méid an anatóil nádúrtha atá ann.
- (b) Is é 38 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *sambuca*.
- (c) Beidh feidhm maidir le *sambuca* ag na rialacha maidir le substaintí agus ullmhóidí blaistithe do licéir a leagtar síos faoi chatagóir 32.
- (d) Féadfar an téarma 'licéar' a chur leis an ainmníocht díolacháin.

40. Maraschino, Marrasquino nó Maraskino

- (a) Is licéar gan dath é *Maraschino*, *marrasquino* nó *maraskino* ar driogáit de shilíní marasca is mó a chuireann blas air, sin nó an táirge a fhaightear trí shilíní nó codanna de shilíní a mhaothú in alcól de thionscnamh talmhaíochta a bhfuil íosmhéid siúcra ann de 250 gram in aghaidh an lítir arna shloinneadh mar shiúcra inbhéartaithe.
- (b) Is é 24 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *maraschino*, *marrasquino* nó *maraskino*.
- (c) Beidh feidhm ag na rialacha maidir le substaintí agus ullmhóidí blaitithe do licéir a leagtar síos faoi chatagóir 32 maidir le *maraschino*, *marrasquino* nó *maraskino*.
- (d) Féadfar an téarma 'licéar' a chur leis an ainmníocht díolacháin.

41. Nocino

- (a) Is licéar é *Nocino* arb é maothú nó driogadh gallechnónna iomlána glasa (*Juglans regia* L.), nó an dá rud, is mó a chuireann blas air agus a bhfuil íosmhéid siúcra ann de 100 gram in aghaidh an lítir arna shloinneadh mar shiúcra inbhéartaithe.
- (b) Is é 30 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *nocino*.
- (c) Beidh feidhm ag na rialacha maidir le substaintí agus ullmhóidí blaitithedo licéir a leagtar síos faoi chatagóir 32 maidir le *nocino*.
- (d) Féadfar an téarma 'licéar' a chur leis an ainmníocht díolacháin.

42. Licéar uibheacha nó advocaat nó avocat nó advokat

- (a) Is deoch bhiotáilleach an licéar uibheacha nó *advocaat* nó *avocat* nó *advokat*, blaitithe nó gan bhlaistiú, a fhaightear ó alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta, ó dhriogáit nó ó bhiotáille, nó meascán díobh, agus arb iad buíocán uibhe ardchaighdeáin, gealacán uibhe agus siúcra nó mil a chomhábhair. Ní mór íosmhéid siúcra nó meala 150 gram in aghaidh an lítir a bheith ann arna shloinneadh mar shiúcra inbhéartaithe. Ní mór íosmhéid buíocán uibhe íon 140 gram in aghaidh an lítir den táirge deiridh a bheith ann.
- (b) Is é 14 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i licéar uibheacha nó *advocaat* nó *avocat* nó *advokat*.
- (c) Substaintí blaitithe agus ullmhóidí blaitithe amháin is féidir a úsáid chun licéar uibheacha nó *advocaat* nó *avocat* nó *advokat*.

43. Licéar a bhfuil ubh ann

- (a) Is deoch bhiotáilleach an licéar a bhfuil ubh ann, blaitithe nó gan bhlaistiú, a fhaightear ó alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta, ó dhriogáit nó ó bhiotáille, nó meascán díobh, agus arb iad buíocán uibhe ardchaighdeáin, gealacán uibhe agus siúcra nó mil a shainchomhábhair. Ní mór íosmhéid siúcra nó meala 150 gram in aghaidh an lítir a bheith ann arna shloinneadh mar

shiúcra inbhéartaithe. Ní mór íosmhéid buíocán uibhe 70 gram in aghaidh an lítir den táirge deiridh a bheith ann.

- (b) Is é 15 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i licéar a bhfuil ubh ann.
- (c) Substaintí nádúrtha blaitithe agus ullmhóidí nádúrtha blaitithe amháin is féidir a úsáid chun licéar a bhfuil ubh ann a ullmhú.

44. Mistrà

- (a) Is deoch bhíotáilleach gan dath é *Mistrà* a gcuirtear blas air le síol ainíse nó le hanatól nádúrtha agus a chomhlíonann na coinníollacha seo a leanas:
 - (i) ní lú ná 1 ghram agus ní mó ná 2 ghram in aghaidh an lítir méid an ábhair anatóil atá ann;
 - (ii) féadfadh driogáit de luibheanna aramatacha a bheith ann freisin;
 - (iii) níl aon siúcra breise ann.
- (b) Is é 40 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *Mistrà* agus 47 % an neart uasta alcóil de réir toirte.
- (c) Substaintí nádúrtha blaitithe agus ullmhóidí nádúrtha blaitithe amháin is féidir a úsáid chun *Mistrà* a ullmhú.

45. Väkevã glögi nó spritglögg

- (a) Is deoch bhiotáilleach an *Väkevã glögi* nó *spritglögg* a dhéantar trí alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta a bhlaistiú le cumhra clóbh nó cainéil, nó leis an dá rud, agus ceann de na próisis seo a leanas á úsáid: maothnú nó driogadh, athdhriogadh an alcóil i láthair chodanna de na plandaí a shonraítear thuas, substaintí blaitithe nádúrtha clóbh nó cainéil a chur leis nó cumasc de na próisis sin.
- (b) Is é 15 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *väkevã glögi* nó *spritglögg*.
- (c) Is féidir substaintí blaitithe, ullmhóidí blaitithe nó blaiistiú eile a úsáid freisin, ach caithfidh blas na spíosraí sonraithe a bheith ar an bpríomhbhlas.
- (d) Ní rachaidh méid an ábhair fíona nó na dtáirgí fíona thar 50 % den táirge deiridh.

46. Berenburg nó Beerenburg

- (a) Is deoch bhiotáilleach é *Berenburg* nó *Beerenburg* a chomhlíonann na coinníollacha seo a leanas:
 - (i) déantar í trí alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta a úsáid;
 - (ii) déantar í trí mhaothú ar thorthaí nó ar phlandaí nó ar chodanna díobh,
 - (iii) tá sainbhlaistiú de dhriogáit fréamhacha ceadharlaigh (*Gentiana lutea* L.), chaor aitul (*Juniperus communis* L.) agus duilleog labhrais (*Laurus nobilis* L.) (*Laurus nobilis* L.) ann;
 - (iv) tá éagsúlacht datha ann idir dath geal donn agus dath dorcha donn;
 - (v) is féidir é a mhísiú go dtí uasmhéid de 20 gram in aghaidh an lítir arna shloinneadh mar shiúcra inbhéartaithe.
- (b) Is é 30 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *Berenburg* nó *Beerenburg*.
- (c) Substaintí nádúrtha blaitithe agus ullmhóidí nádúrtha blaitithe amháin is féidir a úsáid chun *Berenburg* nó *Beerenburg* a ullmhú.

47. Neachtar meala nó neachtar meá

- (a) Is deoch bhiotáilleach é an neachtar meala nó an neachtar meá a tháirgtear trí bhlaistiú a dhéanamh ar mheascán de mhaistreán meala coipthe agus de dhriogáit mheala nó d'alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta, nó den dá rud, a bhfuil 30 % toirte ar a laghad de mhaistreán meala coipthe ann.

- (b) Is é 22 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh i neachtar meala nó i neachtar meá.
- (c) Substaintí agus ullmhóidí nádúrtha blaistithe amháin is féidir a úsáid chun neachtar meala nó neachtar meá a ullmhú, fad is gurb é blas na meala an príomhbhlas a bheidh air.
- (d) Is le mil amháin a fhéadfar neachtar meala nó neachtar meá a mhísiú.

CUID II

Rialacha sonracha maidir le deochanna biotáilleacha áirithe seachas iad sin a liostaítear i gCuid I

1. Sa Ghearmáin a tháirgtear *Rum-Verschnitt* agus is trí rum agus alcól a mheascadh a fhaightear é, ar chaoi gur ón rum a chaithfidh íoschoibhneas de 5 % den alcól atá sa táirge deiridh teacht. Is é 37.5 % an neart íosta alcóil de réir toirte a bheidh in *Rum-Verschnitt*. Maidir le lipéadú agus cur i láthair, ní mór an focal *Verschnitt* a bheith sa chur i láthair agus sa lipéadú i gcarachtair sa chló céanna, ar an méid céanna agus ar an dath céanna agus ar an líne chéanna leis an bhfocal '*Rum*' agus, i gcás buidéal, ar an lipéad tosaigh. 'Deoch bhiotáilleach' a bheidh mar ainmníocht díolacháin i ndáil leis an táirge seo. Nuair a dhíoltar an táirge sin lasmuigh den Ghearmáin, caithfidh a chomhdhéanamh alcólach a bheith ar an lipéad.

2. I bPoblacht na Seice a tháirgtear *Slivovice* agus is trí alcól eitile de thionscnamh talmhaíochta a chur leis an driogáit plumaí roimh an driogadh deiridh a fhaightear é, ar chaoi gur ón driogáit plumaí a chaithfidh íoschoibhneas de 70 % den alcól atá sa táirge deiridh teacht. 'Deoch bhiotáilleach' a bheidh mar ainmníocht díolacháin i ndáil leis an táirge seo. Is féidir an t-ainm *slivovice* a chur isteach freisin má tá sé le feiceáil sa réimse amhairc céanna ar an lipéad tosaigh. i gcás ina ndíolfar *slivovice* lasmuigh de Phoblacht na Seice, caithfidh a chomhdhéanamh alcólach a bheith ar an lipéad. Beidh an fhoráil sin gan dochar d'úsáid an ainm *slivovitz* le haghaidh deochanna biotáilleacha torthaí de réir chatagóir 9 i nGrúpa A i gCuid I den Iarscríbhinn seo.